

邁向多語化的未來：羅德島的雙語教育計畫法案

駐波士頓辦事處教育組

羅德島州議會目前正在審議兩項提升雙語教育計畫的法案，該兩項法案代表著羅德島對於未來的重大投資。

身為雙語教育研究學者，我花費許多時間研究兒童如何學習語言，以及社會、教育與政策背景如何影響兒童學習語言的機會。過去兩年我也利用機會訪談學校與學區的管理者，以便更深入瞭解羅德島的雙語教育計畫。

我的研究發現，若能得到政府適當的支持，羅德島的雙語計畫將會蓬勃發展。同時我也注意到，人們經常誤解雙語教育以及接受雙語教育的學生，（母語非英文的）多語學習者—正在發展並學習該年級所需英語能力的學生—經常受到歧視，他們豐富的語言資源本是珍貴的資產，卻被大眾視為需要補救的問題。儘管雙語教育在全球已是常態，但人們卻認為雙語教育僅是處理缺陷的補救方案。

我想分享三個關於雙語教育的重要影響，以澄清大眾對於雙語教育的誤解：

首先，雙語教育是幫助多語學習者學習英語並適切發展學科知識的最佳方式。超過四十多年的研究證明，當學生打下英語讀寫能力的基礎時，若能同時以母語學習學科知識，整體的學習成果將會更好。這個研究結果顯示，語言學習是兼具包容性與多樣性的。因此，如果我們希望，（母語非英文的）多語學習者能夠熟練使用英語，並順利學習學科知識，雙語教育絕對是最好的方法。

其次，雙語教育不僅對多語學習者有益，更對所有學生都有幫助。雖然雙語教育的核心對象是多語學習者，但我們的目標是讓羅德島所有學生都能使用雙語。具備雙語能力不僅可以提高認知能力，也和經濟優勢息息相關。某些研究甚至顯示，雙語兒童可能比僅使用母語的兒童更善解人意—因為雙語兒童需要使用不同的語言溝通，所以他們更能夠理解或是接受他人的觀點。我和我的伴侶很明確地知道伴隨雙語而來的各種優勢（情緒，認知，經濟），所以我們很高興自己的女兒將進入普羅維登斯的雙語幼稚園就讀。

最後，政府的財政規劃將影響雙語教育的發展遠景。學校與學區的管理者在受訪時表示，雙語教學拓展與否在於擁有合格的教師支援教學，而雙語教師數量短缺則是雙語教育最大的挑戰。目前羅德島僅有 3% 學生可以接受雙語教學，原因之一就是雙語教師不足。然而，羅德島有項驚人的資源—24% 的適齡勞動者具備雙語能力，且這群具備雙語能力的勞動者已有部分進入學校擔任教學助理。他們表示若獲得經濟資助，將非常樂意取得雙語教師資格。換言之，羅德島擁有豐富的人力資源，只要政府財政規劃支援，雙語教師的人數將會增加，雙語學程也會順勢拓展。

幸運的是，州議會目前正在審議的兩項法案對於本州雙語教學計畫的拓展是大有幫助的：

- 一、《雙語，雙語學程和國際語言教師投資法案》(H7594 / S2845) 將設立獎學金資助教師取得雙語/雙語學程或國際語言認證。該法案計畫從本州高等教育預算中撥出 300 萬美元（少於總額的 0.22%），投資於可以使用雙語或多語的成年人身上，支援他們取得雙語教師認證。獎學金獲獎者必須承諾在羅德島城市或城郊學校任教，接受獎助一年就必須任教一年，這種方式將可使本州擁有永續的雙語教師與教育。
- 二、《支持與獲得雙語教育法案》(H7514/S2917) 將提供學校財務獎勵，以啟動、拓展和改善 K-12 雙語/雙語學程。實施雙語學程雖然不會增加課程的運作成本，但學校仍然需要財務支持用於額外的教材與教師的專業培訓，這項法案若通過，將由政府承擔這些費用。

這兩項法案代表本州對於未來的重要投資。支持雙語教師，將能開拓更具多樣性的教員人力，而這些教師不僅可以滿足多語學習者的需求，更可使羅德島擁有多樣化語言的未來。

*本篇文稿作者：蘿拉·哈曼-奧爾蒂斯 (Laura Hamman-Ortiz) 是羅德島大學雙語教育和英語作為第二外語學習教育 TESOL 的助理教授。她也擔任東北多州雙語教育協會的董事，以及普羅維登斯 Nuestro Mundo 公立特許（雙語）學校的董事。

撰稿人/譯稿人：Laura Hamman-Ortiz / 蕭媽

資料來源：The Boston Globe（2024.5.22）。

RI's future is multilingual. Two bills would help grow bilingual education programs. (bostonglobe.com)

https://www.bostonglobe.com/2024/05/22/metro/rhode-islands-future-is-multilingual/?p1=BGSearch_Overlay_Results

